

AN HOLLAÏKA

Kanaouenn ar vesæerten e Kerne; hanvet eo an hollaïka dre m'ema ar c'hiz gand ar re a stag gand ar c'hanze da lezel alies, a bouez penn, ar youc'hadenn : Hollaïka, hollaïka !

The musical score consists of six staves of music in common time (indicated by a 'C') and G major (indicated by a 'G'). The lyrics are written below each staff in a cursive hand:

Di-sul vin-tin dal ma sa-vio
Da vont gant va saout er maez me gleveva
dous o kana anat mat oa diouz he
mouez me gle-ve va dous o ha-na
Ka-na ge-war ar me-nez ha me mont da
ze-vel eur zon da ga-na ganti i-ver

HEN

Disul vintin, aba savis da vont gant va saout er maez,
Me ' gleve va dous o kana, anat mat oa diouz he mouez;
Me ' gleve va dous o kana, kana ge war ar menez,
ha me ' mont da zevel eur zon da gana ganti iveau.

Ar genta gwech ma 'm eus gwelet Marc'haridig, va mestrez,
oa oc'h ober he fask kenta e-barz iliz va farrez,
E kreiz tre, barz iliz Fouesnant edo gand ar vugale,
D'ar pred-se he doa daouzek vloaz ha me daouzek vloaz
[ive.]

Evel bleun melen ar balan, pe 'vel ar rozennig c'houez,
'Vel ar rozenn c'houez ' kreiz al lann, oa etrezo va mestrez.
Tra m'oa padet an oferenn, met sellet outi ne raen,
Ha seul-vui ma sellen outi ha seul vuioch he c'harien.

Me 'm eus eur wezenn em liorz 'zo karget a avalou,
Hag eun dachennig c'hlas dindan ha tro-war-dro boden-
[nou,
Pa deuio va dousik koantik, va muia karet d'am zi,
Ni a yelo da zisheolia, va dous ha mè dindanni.

An aval rusa a dapin hag eur boked 'rin 'viti,
Hag eur rozinil a garan a lakin iveau d'ezi
Eur rozinilig gwall wenvet, abalamour d'am enkrez
rak n'm eus ket bet c'hoaz diganti eur pok a wir garantez.

HI

Tavit, gant ho son, va mignon, tavit prim gant ho komzou,
An dud o vont d'an oferenn 'zo en traon ouz hor selaou,
Eur wech all pa zeuimp d'al lann, pa vimp hon unan hor
[daou
Eur pokig a wir garantez 'roïn d'eoc'h, unan pe zaou!

BARZAZ BREIZ.

